

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Bohrfutter und Adapter nur in passenden Maschinen montieren und auf eine sichere Befestigung achten. Handschuhe und Schutzbrille zur Verhinderung von Verletzungen tragen.

EN • Risk of injury: Only fit drill chucks and adapters in suitable machines and ensure that they are securely fastened. Wear gloves and safety goggles to prevent injuries.

FR • Risque de blessure : ne monter les mandrins de perçage et les adaptateurs que dans des machines adaptées et veiller à une fixation sûre. Porter des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures.

ES • Peligro de lesiones: Monte los portabrocas y adaptadores sólo en máquinas adecuadas y asegúrese de que estén bien sujetos. Utilice guantes y gafas de protección para evitar lesiones.

IT • Rischio di lesioni: montare i mandrini e gli adattatori solo su macchine adeguate e assicurarsi che siano fissati saldamente. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per evitare lesioni.

BU • Риск от нараняване: Монтирайте патронниците и адаптерите за свредла само в подходящи машини и се уверете, че са здраво закрепени. Носете ръкавици и предпазни очила, за да предотвратите наранявания.

CZ • Nebezpečí poranění: Vrtací sklíčidla a adaptéry montujte pouze do vhodných strojů a zajistěte jejich bezpečné upevnění. Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste předešli zranění.

DK • Fare for kvæstelser: Monter kun borepatroner og adaptere i egnede maskiner, og sørg for, at de er forsvarligt fastgjort. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at undgå skader.

EE • Vigastusoh: Paigaldage puuripesad ja adapterid ainult sobivatesse masinatesse ja veenduge, et need on kindlalt kinnitatud. Vigastuste vältimiseks kandke kindaid ja kaitseprille.

FI • Loukkaantumisvaara: Asenna poranterät ja adapterit vain sopiviin koneisiin ja varmista, että ne on kiinnitetty tukevasti. Käytä käsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Τοποθετείτε τα τσοκ και τους προσαρμογείς τρυπανιών μόνο σε κατάλληλα μηχανήματα και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένα. Φοράτε γάντια και γυαλιά ασφαλείας για την αποφυγή τραυματισμών.

HR • Opasnost od ozljeda: Montirajte stezne glave i adaptere samo u prikladne strojeve i provjerite jesu li dobro pričvršćeni. Nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste spriječili ozljede.

HU • Sérülésveszély: A fúrótokmányokat és adaptereket csak megfelelő gépekbe szerelje be, és gondoskodjon azok biztonságos rögzítéséről. A sérülések elkerülése érdekében viseljen kesztyűt és védőszemüveget.

LV • Traumu risks: Urbju patronas un adapterus uzstādiēt tikai piemērotās iekārtās un pārliecinieties, ka tie ir droši nostiprināti. Lai izvairītos no traumām, valkājiet cimdus un aizsargbrilles.

LT • Susižalojimo pavojus: Gręžimo griebtuvus ir adapterius montuokite tik tinkamosė staklėse ir įsitinkkite, kad jie yra patikimai pritvirtinti. Kad išvengtumėte sužalojimų, mūvėkite pirštines ir apsauginius akinius.

NL • Risico op verwonding: Monteer boorhouders en adapters alleen in geschikte machines en zorg ervoor dat ze stevig vastzitten. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen.

NO • Fare for personskader: Borchucker og adaptere må kun monteres i egnede maskiner, og det må sikres at de er forsvarlig festet. Bruk hansker og vernebriller for å unngå skader.

PL • Ryzyko obrażeń: Uchwyty wiertarskie i adaptery należy montować wyłącznie w odpowiednich maszynach i upewnić się, że są one dobrze zamocowane. Nosić rękawice i okulary ochronne, aby zapobiec obrażeniom.

PT • Perigo de ferimentos: Instalar os mandris de perfuração e os adaptadores apenas em máquinas adequadas e garantir que estão bem fixos. Usar luvas e óculos de proteção para evitar ferimentos.

RO • Risc de vătămare: Montați mandrinele și adaptoarele pentru burghie numai în mașini adecvate și asigurați-vă că acestea sunt bine fixate. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a preveni rănile.

SE • Risk för personskador: Montera endast borchuckar och adaptrar i lämpliga maskiner och se till att de är ordentligt fastsatta. Använd handskar och skyddsglasögon för att förhindra skador.

SK • Riziko poranenia: Sklučovadlá a adaptéry na vŕtanie montujte len do vhodných strojov a dbajte na ich bezpečné upevnenie. Používajte rukavice a ochranné okuliare, aby ste predišli poraneniam.

SI • Nevarnost poškodb: Vrtalna držala in adapterje nameščajte le v ustrezne stroje in poskrbite, da so varno pritrjeni. Nosite rokavice in zaščitna očala, da preprečite poškodbe.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu